

І гужому наугайтесь,
І свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

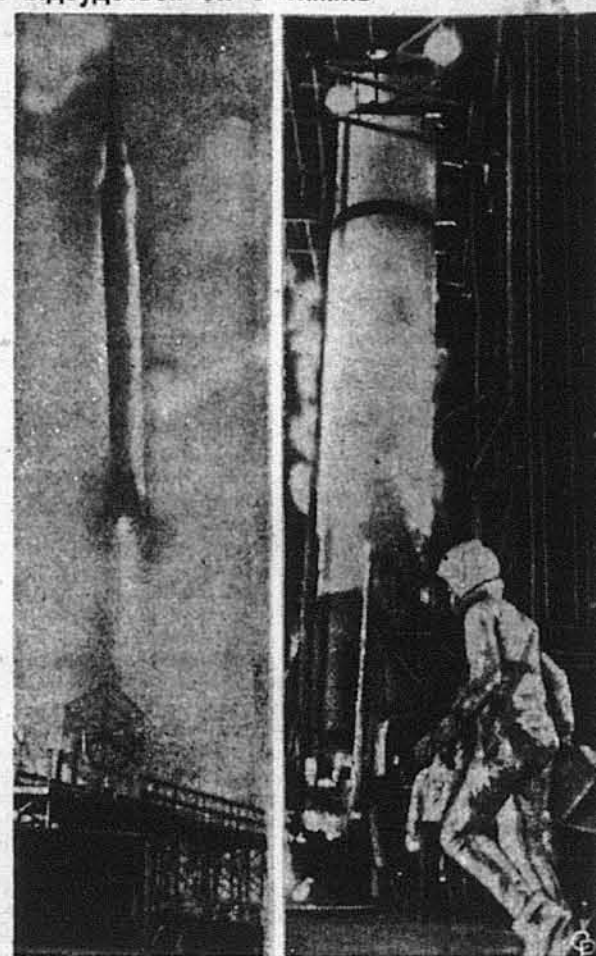


Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
YHC: HEnderson 5-8740
New York's Telephone:
BArelay 7-4125

ЗДА І СВІТ ІЗ ПОЛЕГШОЮ ПРИЙНЯЛИ ВІСТКУ ПРО УСПІХ АМЕРИКАНСЬКОГО АСТРОНАВТА

Новий лет в космічні простори відбудеться за 6 тижнів

Вашингтон. — Америка і весь вільний світ із великою полетістю прийняли вістку про успіх першого американського астронавта командора Аллена Шеперда, який в п'ятницю 5-го травня успішно перелетів 302 милі з бази на Флориді на висоті 115 миль до місця на Атлантиці, де його виволоди гелікоптером із води та перевезли на поклад літаконосця разом з кабіною. Аж до понеділка вранці Шеперд перебував на Великому Багамському острові, де перейшов різні досліди лікаря в справі здоров'я. Лікарі ствердили, що Шепердове здоров'я дуже добре. Він почувався якнайкраще та мав би охоту ще раз летіти в космічні простори, якщо б це було можливе, і якщо б Аеронавтична і Космічна Адміністрація його до цього признала. В столицях вільного світу з радістю привітали цей американський успіх. З Лондону прем'єр міністр Мекмаллен вислав gratulacii президенту Кеннеді. Лондонські радіо і телевізійні станції передавали цю вістку мільйонами англіців. Так само і в Парижі з ентузіазмом прийняли повідомлення про успіх американського астронавта. Gratulacii надійшли з Бонну і Риму та з інших столиць світу. Канадський прем'єр Джек Діфенбікер надіслав гарячий привіт до Вашингтону Шепердові та всім тим, що працювали над здійсненням проєкту "Меркурій". Неділю 7-го травня Шеперд перебував на Великому Багамському острові, де відпочивав та був з кінематографістами, які відзнялися від інших людей на цьому острові, які не докучали йому своїми запитаннями, знаючи, що він потребує спокою після п'ятиденного лету і перед візитом в столицю, що має відбутися в понеділок 8-го травня. До Вашингтону Шеперд має прибути в понеділок 8-го травня о год. 9:45 перед полуднем разом із 6-ма іншими астронавтами, які були з ним на Багамському острові. На летючій Андрю мав він вперше стрітнутися з своєю дружиною, її батьками та своїми батьками. Гелікоптер завезе його з летища за 15 миль на площу перед Білим Домом. В "городі троянд" президент Кеннеді промовить коротко до Шеперда і передасть йому Медаль за визначну службу. Гадають, що Шеперд коротко відповість Президенту, після чого він і 6 інших астронавтів перейдуть до бюро Президента в Білому Домі, де, крім Кеннеді, мають бути ще віце-президент Ліндон Б. Джонсон та представники аеронавтичної адміністрації й конгресу.



Історичний випуск американського астронавта Аллена Шеперда в космічні простори. На фото (праворуч), Шеперд у космічній одязі підходить до ракети "Редстоун", якою він був випущений у космічний простір в кабіні "Меркурій" з багатомовною назвою "Фрідом (воля) 7". Ліворуч — ракета вилітає в простір.

МекНамара старається припинити страйк в оборонній промисловості

Вашингтон. — Департамент оборони видав наказ летунства, щоб воно припинило великі неспорозуміння між робітниками і тими фірмами, які працюють для оборонної продукції, бо це спричиняє багато матеріальної витрати і сповільнює виконання замовлень в оборонних проєктах. Секретар оборони Роберт МекНамара має в цій справі конференції з секретарем праці Артуром Голдбергом, щоб не допускати до страйків, які спричиняють різні контракти, домагаючися підвищення

заробітних платень. МекНамара почав діяти після того, як пересування в сенатській комісії виявили, які шкоди мала оборонна промисловість внаслідок страйків. Ця комісія ствердила великі втрати в гроші внаслідок непотрібних страйків, а також нездійснення оборонних планів.

Капеля Бандуристів дала два концерти в Нью Йорку

Нью Йорк. — Українська Капеля Бандуристів ім. Тараса Шевченка, вшановуючи свого Патрона в 100-річчя його смерті новим своїм концертним турне, дала минулої суботи, 6-го травня, два концерти в залі школи Вашингтона Грінга в Нью Йорку. На першому концерті, що відбувся о год. 4-й по полудні, зала була тільки частинно заповнена, натомість у більшості була заповнена під час другого концерту, о год. 7-й ввечері. У поінформованих колах вважають, що обидва концерти були б мали ще більший успіх, якби білети на концерт були спочасно у передпродажі. Їх доставлено тільки на два дні перед концертом і багато людей, не маючи можливості дістати їх наперед, не прийшли на концерт. "Щоб не товпитися в ряді за білетами" Програма концертів складалася з двох частин. У першій частині "Слово Тараса" виконало мистецтво рецитатів Шевченкових віршів, пов'язаних з історичними та народними піснями. Рецитували артисти Степан Чорний і Олександр Саловий, а сольові партії в піснях виконували П. Саловий, І. Зайферт, Г. Попов, Б. Косак, Ф. Погорілий, І. Косіковський, П. Пахолок та В. Тисел. Цю частину закінчено композицією М. Гайворонського "Жили, Україно". У другій частині виконали цілий ряд композицій і народних пісень, переважно на слова Тараса Шевченка. Капелю дирижував Петро Потемкин. Публіка широко оплескувала кожний виступ Капелі.

"Тризуб" виграв півфінал в Нью Йорку

Нью Йорк, 7-го травня. — В першій із двох грі півфіналу за футбольну Чашу ЗДА "Тризуб" переміг свого суперника Нью Йорк С.К. скромним вислідом 1:0. Вислід не віддає реальності відношення сил, бо "Тризуб" переважав цілі змагання і був під оглядом техніки та кондиції значно кращим. Понад 4,000 глядачів пригледалися цим емоційним змаганням наших футболістів з твердим і завзятим протиником. "Тризуб" мав значно більше стрілових нагод підвищити вислід, але сильні дефензивні лі-

Президент говорив про Женевську конференцію, південну Азію та успіхи Заходу

Вашингтон. Президент Кеннеді склав на вступі до своєї останньої пресової конференції в минулу п'ятницю заяву в двох закордонно-політичних справах, цим підкресливши вагу, що її до тих справ прив'язують З'єдинені Держави. Він подав до відома, що в останньому тижні уряд нараджувався з головою американської делегації на Женевській атомовій конференції, Артуром Діном, який для цієї цілі прибув до Вашингтону. Дін відлетів в минулу п'ятницю знову до Женевы. Женевська конференція триває вже від жовтня 1958 року і відбулася 300 засідань. Президент пригадав, що ЗДА й Англія, які є учасниками цієї конференції поруч з СССР, представили 18 квітня ц. р. готовий проєкт договору про припинення атомових дослідів, але Совети, не виклавши на нього, від себе поставили вимогу, яка загнала конференцію у сліпий кут: вони відкидали ранішу угоду на одностороннє керівництво міжнародною комісією з атомової енергії та заклали колегіального проводу у тій комісії з правом вета для кожного проєкту контролю, не фактично злезо б усю міжнародну контролю до фіцції. Президент висловив надію, що Совети перестудіюють західний проєкт договору і займуть до нього конструктивне становище. Друга заява Президента стосувалася подорожі віце-президента Л. Б. Джонсона до країн Південної Азії та на Далекій Схід. Президент прив'язав велику вагу до цієї подорожі, з якої Джонсон має скласти йому безпосереднє повідомлення. Джонсон переговоруватиме м. і. з південно-азиатським президентом Нго Дінг Дієм про способи, як Америка може найкраще допомогти Південному В'єтнаму в боротьбі проти тамтешніх комуністичних партизанів і терористів.

Центральний уряд Конга хоче судити през. Чомбе за державну зраду

Леопольдвілль. — Центральний уряд Конга президента Жозефа Касувубу й прем'єра Лео офіційно проголосив, що він рішив поставити перед судом президента провінції Катанга Моїсе Чомбе за державну зраду, якої допустився підбурюванням до спротиву легальній владі, друкуванням нелегальних грошей, вбивством політичних в'язнів, а між іншими колишнього прем'єра Патріса Лумумби, та спронуванням державних фондів. Конголезький уряд признає вперше, що не він дав найза арештувати Моїсе Чомбе 28 квітня в місті Кокінгваті де зібрався була конференція конголезьких діячів.

Нарід горнеться до своєї Церкви

Минула перша неділя в Нью Йорку, в Джерзі Сіті та інших містах викликали цей свій обов'язок минулої неділі в найбільш вродливій формі, завідаючи відданістю своїй церкві і своїм традиціям, які, як головну вагу кладуть на атомову зброю — то през. Кеннеді бачити-то прихилився до думки, щоб не напалати на здійснення плану Д. Д. Айзенгавера з перетворення НАТО у "четверту атомову потугу", себто не виводити всіх членів НАТО в атомову

Єлисавета II була прийнята на аудієнції у Папи Івана XXIII

Рим. — Англієць король Єлисавета II і її чоловік принц Філіпп Единбургський були прийняті в минулу п'ятницю 5 травня ц. р. на приватній аудієнції в Папи Івана XXIII, при чому це відбулося з великою парадом. Папа висловив до королеви коротку промову французькою мовою, а королева відповіла по-англійськи. У цих промовах говорилось про бажання "доброї взаємного розуміння і приязні". Папа дав Єлисаветі в дарунок нове альбомне видання творів Рафаеля і 20 старинних монет, знайдених в катакомбах, а англієцька королева подарувала Папі палицю з золотом ручкою і портрет королівської родини в рямцях з дедикацією. Це перші відвідини британської королеви за останніх 38 років. Востанок король Юрій V відвідав Папу в 1923 році, а раніше Едвард VII відвідав Лева XIII в 1903 році. Теперішню аудієнцію Єлисавети II наслідують до відвідин д-ра Джозефа Франсиса Фішера, архієпископа з Кентерб'єрі, у Папи в грудні мин. року. Королева Єлисавета є конституційним головою Англієцької Церкви. Королева мала чорну шовкову сукню з діамантовою тієюю і діамантовим нашийником та з стрічкою ордера Під'явки, а князь Філіпп був в уніформі англійського адмірала. Папа був в довгій білій шовковій сутані з червоною оксамитною мантією на раменах і білою шапочкою на голові. Королева відіхала в той сам день з Риму до порту в Анконі, відіхавши відліплу яхтом "Британія" до Венеції. Подорожі вони відвідають Мілан, Флоренцію і Туріно.



Папа Іван XXIII супроводить королеву Єлисавету II-гу по Ватикані. За останніх сорок років Єлисавета II була першою з британських королеви, що відвідали аудієнції в Папі.

У СТОЛИЦІ НОРВЕГІЇ НАРАДЖУЮТЬСЯ 15 МІНІСТРІВ НАТО

Осло. — У понеділок 8-го травня ц. р. розпочалася в столиці Норвегії Осло річна конференція міністрів закордонних справ 15-х членських держав Організації Північно-атлантичного пакту (НАТО) найсильнішого оборонного багнету проти комуністичної агресії. Вже в суботу почали з'їздитись туди міністри, а в неділю 7 травня перевели першу нараду державний секретар Дін Ракс, англійський міністер закордонних справ лорд Гюм і французький міністер Моріс Кув де Мурвіль. Дін Ракс вперше прийняв участь в конференції НАТО, не бувши раніше знайомий з більшістю заходніх міністрів закордонних справ. Так само вперше бере участь в тій конференції в характері генерального секретаря НАТО д-р Дірк Стіккер, наступник Генрі Пола Спаака, колишній представник Голландії в Раді НАТО. Напередодні відкриття конференції, в минулу неділю 7 травня, Стіккер віддав пресову конференцію, на якій заявив, що всі великі світові проблеми, включно з Кубою, Конго і Анголою, становитимуть предмет розгляду конференції міністрів НАТО. За твердженням заходньої преси, державний секретар Ракс підтвердить на цій конференції рішення президента Кеннеді не відкидати з європейського континенту ніяких американських військ та зробити все можливе для скріплення того союзного заходнього блоку держав. Щодо центральної військової проблеми НАТО — дискусії доводилося так, що атомової стратегії, яка головну вагу кладеть на атомову зброю — то през. Кеннеді бачити-то прихилився до думки, щоб не напалати на здійснення плану Д. Д. Айзенгавера з перетворення НАТО у "четверту атомову потугу", себто не виводити всіх членів НАТО в атомову

Хрущов заповідає нові переговори з ЗДА про роззброєння

Москва. — Нінта Хрущов, заявив, що введові почнуться між СССР і ЗДА нові переговори про міжнародне роззброєння. Своєю заяву Хрущов склав у п'ятнадцятихвилинній промові, яку вінголосив в столиці Вірменської совєтської республіки Єривані, куди він прибув в минулу суботу 6-го травня ц. р. на святкування 40-річчя проголошення цієї "республіки", себто насправді — окупованій Вірменії російською — більшовицькими військами. Хрущов не сказав нічого про час і місце запланованої конференції роззброєння, ні не загадав при тому Об'єднаних Націй, до компетенції яких належить ця центральна міжнародна проблема. Зате Хрущов повторив давню совєтську тезу, що переговори мають вестися на базі "роззброєння під контролем", а не "контролю над зброєнням". ЗДА повинні "прийняти лекцію, яку дастимуть".

У СВІТІ

● Французький міністер інформації Люї Терренуар заявив, що мирові переговори між представниками французького уряду та арабськими націоналістами в Алжирі, які від шістьох років ведуть проти Франції партизанську війну, почнуться "дуже швидко". Ці переговори були призначені вже на 7-квітня ц. р., але були відкладені, бо алжирське арабське націоналістичне об'єднання, що французі заповняли одностороннє переговори з одним суперником арабського гуртоу.

● В Манілі на Філіппінах відбувається конференція Антикомуністичної ліги з участю представників з 35-х країн. Голову промови виступив американський сенатор Томас Долд, який гостро критикував "Мюнхенську психозу", себто угодницькі тенденції, заходніх країн у відношенні до Совєт і комуністичного Китаю.

● В Південно-Африканському Союзі націоналістичні організації чорних автохтонів і комуністичні іммігранти погрожують демонстраціями страйком на 31 травня ц. р. в акції боротьби проти білої расової політики уряду Гендріка Верверда. Поліція перевела масові ревізії в приватних домах і в домівках організацій в муринських ділянках різних міст.

● Мексиканський король Гаспар, який до цього часу, від смерті Мохаммеда V, правив як диктаторський, признав на свого прем'єра дотеперішнього директора королівської канцелярії Ахмета Рада Гелдрі. Новий прем'єр має тепер 38 років і був уже міністром військових справ та інформації, але стигав був на себе за свого урядування стріли атак з боку лівих і правих.

● У Тегерані, столиці Ірану, відбулися бурхливі аудієнції демонстрації студентів, що виступили в обідній професорів і вчителів, які страждали від економічних витоків палива. Поліція стріляла до походу вчителів, вбиваючи одного вчителя та поранивши багатьох.

При державному департаменті створено Окремий Центр Дій

Вашингтон. — 6-го травня при державному департаменті організували нове довідне тіло для Президента і державного секретаря Діна Ракса, яке урядово називається Окремий Центр Дій, що має бути відкрито 24 години на добу, і його головою є Теодор Еклізі, ветеран в дипломатичній службі і колишній радник державного департаменту. Останні події на Кубі переконали уряд в тому, що

В АМЕРИЦІ

● Екс-президент Двайт Д. Айзенгавер відійшов при кінці минулого тижня до Огесті в Джорджію. До нас перебував кілька днів та грав в гольфа. Ного там відіхав вже як генерала армії, чим він і тишався, заявляючи, що не сподівався такої зустрічі.

● В Карімаї, Венесуелі, 400 студентів університету влаштували протикастриську демонстрацію. Вони несли транспаренти з написами: "Куба так, Росія ні!", роздавали летючки, в яких називалися Кастро "агресор і вбивником".

● Ванадійна вакцина проти поліо д-р Алберт Б. Сейбін заявив, що його вакцина з живими вірусами, випробована на 181,784 особах в двох поїздах в Огайо, виплилася успішно. Ця вакцина є в пігулках, і її можна дозуюно заживити, що є дуже корисне при імунізації дітей проти поліо, які боляться щеплення.

● Конгрес ухвалив закон про творення нових 73-ох етатів федеральних суддів. Досі було в ЗДА 313 федеральних суддів, а тепер це число збільшено на 21 відсоток. Це найбільше збільшення числа федеральних суддів, доклавши одним законом.

СВОБОДА

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. — Jersey City and Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For U.N.A. members monthly 65¢.
Per copy: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. — В Україні: Один рік \$14.00; на рік \$7.50; на три місяці \$4.00. — Для членів У.Н.А. членів: один рік \$12.00; на рік \$6.25; на три місяці \$3.25. — За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

Безсумнівний успіх

Космічний лет американського астронавта Алена Шеперда, випущеного 5-го травня, р. із бази в Кейп Канавералі в екіпажі "Меркурій" з допомогою ракети "Редстоун", був подією, яка символічною демонстрацією переважає військову науку, думки і праці над рабською і засекреченою системою комуністичного тоталітаризму.

Американський астронавт злетів у космічний простір буквально на очах усієї американської нації і всього світу. За ним слідували не тільки очі соток журналістів, представників військового командування та співробітників летунської — ракетної бази в Кейп Канавералі, але й мільйони глядачів телевізійних програм у ЗДА і в світі. Американські урядові й мілітарні чиновники не пробували навіть на хвилину закрити серпантин мовчання чи таємниці всі дотеперішні невдачі з випущеними людьми в космічному екіпажі, викликані технічними недоліками чи непогодю. Широко розпущена американська преса про те, що планований на вівторок 2-го травня космічний лет відбудеться, коментуючи на веселі лад розпущені науковці, журналісти і громадськість. Не промовчали офіційні чиновники ніяких подробиць і про випущення в космічні простори екіпажу "Меркурій" з астронавтом Аленом Шепердом в п'ятницю 5-го травня, інформуючи про всі описання, зупинки і навіть технічні дефекти в ракеті. З тим більшим тріумфом прогрізимо повідомлення про успішний лет і приземлення космічного екіпажу з Аленом Шепердом.

Порівняти тепер випущення "Меркурія" з Аленом Шепердом до неймовірно засекреченого випущення Советами їхнього "Востока" з Юрієм Гагаріном. Де і як випущено "Востока", це й досі не знає світ, але совєтське населення і неінформовані про те навіть найбільш довірливі кола совєтських науковців та партійців. Усе громадство Америки, весь світ мали можливість спостерігати в телевізійних апаратах не тільки самий лет, але й зовнішній вигляд ракети "Редстоун", екіпажу "Меркурій" перед летом і потім самий екіпаж і його пасажир на літаконосці після вилучення із літака. Совєти ж це й досі не опублікували ні одного фотозображення екіпажу "Восток", а подали тільки замасковану фотографію внутрішнього вигляду кабіни Гагаріна. Увесь лет Юрія Гагаріна — це тільки майомовна совєтська пропаганда показує, ретява, що його вміють зчиняти Совєти навколо своїх справжніх чи й вигаданих успіхів.

Лет Юрія Гагаріна зразу ж після проголошення викликав низку похвал і оправдань заперечень та сумнівів. Космічний лет американського астронавта Алена Шеперда, хоч і тільки початковий і ще не кругомісний, не викликає ні в кого ніяких сумнівів. Відбувся бо він відкрито, на очах людей із арахуванням можливостей такої чи іншої невдачі, перед якою стоїть кожна діло людських рук і людського ума. І саме це робить успіх американської технології дієвим, незаперечним подвигом людського духа та знання і акриває його блиском справжньої, а не пропагандивної перемоги. За летом Шеперда прийдуть далі спроби, між ними й невдачі, але ж вони в остаточному знеслідді запевняють видатну перемогу за вільним світом, за системою вільної науки, дослідів і праці.

Центр і периферія

Протягом 15-річного періоду сучасної холодної війни міжнародна публіцистика і дипломатія вивукали такі терміни, які раніше були невідомі. Так, наприклад, при обмірковуванні оборонної стратегії Заходу, загрозеного небезпечною совєтською агресією, говориться про стратегію центральної і периферійної, маючи на увазі оборону Західної Європи та на її терені, на переділлі Райну, чи залишення західноєвропейського те-

Ярослав Курдюк

ВІЙНА БЕЗ ВІЙНИ

Коли заглянути хоч би і в найдавніші аналізи нашої мислювності, то побачимо, що історія ніколи не терпіла „по-рожемі". Завжди, коли ставрі імперії занепадали, на їхнє місце приходили нові, що намагалися вирости в силу. Подібно, зрештою, як в природі, де все старе й слабе відмирає, а на його місце народжується нове, що за немовби стандартним зразком намагастись закріпитися і дужити.

І так пішла друга світова війна між великими імперіями, що поклали в останні сторіччя — британської, французької, єспанської, голландської і португальської — і формування нових імперій — совєтської, „універсальної держави" та китайської червоної імперії. Далі на політичному овиді зарисовуються мусульманська імперія і конфедерація Латинської Америки.

Перехід від старого до нового ніколи не був легким, а теперішній перехід тим паче важкий, бо на зміну впорядкованому устрою являється комуністичний „неоколоніалізм", що, не перебарюючи в засобах, намагастись поширити везоди в світі якщо не безпосередньо, то посередньо. У зв'язку з цим має пошуку слухисті відомості американський коментатор Елсон, який каже, що всі невдачі західного світу, зокрема Америки, у відношенні до комунізму полягають головним чином у тому, що американці і їхні альянти намагастись говорити виключно зі старими, легальними урядами. Тоді як комуністи говорять залежно від обставин, конюнктурно, чи потреби, починаючи від легальних урядів, через „представників народів", аж до племен і їхніх ватажків.

Другий коментатор Е. Роджерс зауважує, що більшість не знаходять нічого особливого, а свою тактику базують на прастарих стандартних зразках. І це факт, що, коли приглянутися з увагою до того, що відбувається тепер в Африці, то знайдеш там відповідник того, що мало колись місце на Балканах. Те саме, тільки у дещо змінній конфігурації, бачимо в червоному Китаї і в Латинській Америці. Всюди починається від інфляційних мистових причіпків, підмінування і валення того, що було або легальним.

В Африці головний наступ більшовицького експерименту на Конго, яке не має ніяких передумов, щоб втертися, як „цілість і держава", але Захід намагастись ідежати його за всяку ціну. Заходів і особливо ЗДА важко зрозуміти, що ні одні з новостворених в Африці держав не можна приймати за вже оформлені й завершені держави, а тільки за внутрішньо і зовнішньою стабільністю. Адаже це все здебільшого лише географічні обшари, поділені на окремі райони, залежно від відношення до них тих чи інших європейських держав. Вони не мають своєї власної історії, про них світ знає тільки те, що переповніли європейці. Одиночне, що в них є, це — племенні зв'язки і традиції.

Ось, наприклад, знаємо, що обшир, який бельгійці назвали Конго, не був ніколи перед тим Конго. І тому логічно, що, коли бельгійці вишлюли з того обширу, він розпадався, як цілість, бо ніколи не був „політичною" єдністю. Більше того, Конго і в даний час мало затратило енергії, але спираючись на активних ватажків, як Лумумбу, Гісенга та інші, мають там більш успіхи, як Захід, власне кажучи Америка, що своїми гримми вдержує неприродне існування Конго, яке в майбутньому може існувати тільки, як дуже умовна й пливка федерація.

Те саме, хоч у дещо змодифікованій формі, стосується до колишнього Індю — Китаю. Щоправда, там були прастарі „королівства" і „князівства", але вони не зуміли пов'язатись з народами так, як це бачимо в деяких європейських державах з монархічним устроєм. І тоді, коли Захід на тих обшарах дає допомогу „легальним урядам", комуністичні організації племена і при їхній допомозі „намагаються поширити сясу" своєї „універсальної держави". Справа Куби і Лосос, які є немов би двома совєтськими політичними „спутниками", показує, що ЗДА не залишається нічого іншого, як активно діяти, створюючи ті самі засоби, що й воюючи комунізм, і то в дуже прищепленому темпі.

Однак, на першому цьому стоять ось які справи: 1) ЗДА не знаходять на всі дотеперішні невдачі, не переставляти в коєксистенцію, в те, що з комуністами можна так до чогось домовитися; 2) ЗДА не можуть рішиться, яку тактику застосувати сучасно Лосос чи Куби, що до основ підірвав їхній престиж, чим більше зволікають зовні з рішенням, тим більше комплікуватиметься ситуація в їхню некористь; 3) ЗДА мусять не „символічно", але всією силою підтримувати й мобілізувати ту „третю силу", якою є поневолені народи. Ток радіосигнали „Вільної Європи" і „Вільної Америки", що своїми радіопередачами в бої, крадькома, об'єднує Москву, треба перетворити на справжній протикомуністичний бастион.

Практика показує, що ані дебати, які ведуться постійно в ООН, ані конференції, як ось остання СЕАТО в Бангкоку чи розроблена в Женеві, які обмежують видавання „одозвідних альянських комунікатів", не змінять політичного становища, в якому Захід обмежується тільки пасивною обороною, тоді як комунізм перебуває у постійному наступі і з такого становища збирається говорити не тільки в Лосос, але й на всіх інших континентах. Захід мусять зрозуміти, що комунізм вибрав тактику „воювати без війни", осягати „мирові перемоги", і до цієї тактики стосуються свої величезні політичні й мілітарні можливості.

У ПОЛІ ПРОМЕНІ...
У полі промені звучать,
Шпанида підсвистують ім стиха.
Спилилися в березні зайчика,
Щоб накармити чужих зайчат.
То — звичай...
Брунється гілля,
А проліски понад рікою,
Мов винесли блакить, якою
До краю спосна земля.

ПЕТРО БІБА

Небезпека може бути кількох видів. Наприклад, наші бомбовці можуть бути спійняні вилетіти проти Росії, якщо невідомі об'єкти помилково приймуть за формування совєтських літаків. Небезпека „випадкової війни" через таку помилку з нашого чи з совєтського боку дедалі більша.

Друга небезпека полягає в тому, що дехто схильється до думки, що „літаючі тарілки" — ніщо інше, як нова совєтська секретна зброя. Самі більшовики можуть поширюва-

„НЕВІДОМІ ЛІТАЮЧІ ПРЕДМЕТИ"

Усі пам'ятають, мабуть, як пару років тому загальне зацікавлення викликали оповідання про „літаючі тарілки". Було багато свідків, які оповідали, що бачили, як у повітрі пролітали невідомі круглі об'єкти. Не будемо повторювати тих оповідань, — їх пам'ятають усі. Але тоді міністерство авіації оголосило, що все це була оптична ілюзія, що жадних невідомих летючих об'єктів не було виявлено. Люди повірили авторитетному голосу спеціалістів, і про літаючі тарілки перестали писати.

Але, виявляється, міністерство авіації все таки признало спеціальну комісію для дослідження справи, так званої NICAP (National Investigation Committee On Aerial Phenomena).

Ця комісія складалася з понад 200 осіб різних фахів — військових та авіаційних експертів, науковців, астрономів, ракетників та радників інженерів. Директором її призначено було майора Доналда Е. Кейго.

Після того, як комісія зібрала дуже багато фактів, перевірила багато оповідань свідків, обслідувала багато явищ, допитувала безліч осіб, вона представила Конгресові свій звіт. Понизко невідомо, які висновки і який ужиток зробить з цього звіту Конгрес та відповідні урядові чинники. А тим часом майор Д. Е. Кейго написав і опублікував книгу: „Flying Saucers — Top Secret".

Хто не може прочитати цю книгу англійською мовою, для того може бути цікаво знати короткий зміст її, а також невідоме інтерв'ю, яке дав майор Д. Е. Кейго представникові редакції газети Journal-American, науковцю в невідомому додаткові до цієї газети.

„Мені не подобається назва „літаючі тарілки", бо тарілки літати не можуть. Але поки ми не знаємо, що воно таке, ми називаємо їх UFO — невідомі літаючі предмети. Але, що б воно не було, ми повинні визнати, що вони існують, і усядимося факт небезпек, пов'язаних з їх існуванням. Ми усміхасмося, коли чуємо про літаючі тарілки, але не можемо збуть їх сміхом і не сміємо, немов струсі, сховати голови під крила і запевняти себе та інших, що вони не існують. А саме це роблять керівники наших летунських сил, запевняючи наряд, що ніяких літаючих тарілок нема.

Кілька років тому, коли спостерігали невідомі об'єкти, як пролітали вони в повітрі з неймовірною швидкістю і з незаниманим майстерним керуванням, тоді це можна було назвати їх оптичною ілюзією. Але сьогодні, коли керування ракети перетинають небеса, помітили в окресленні цих літаючих об'єктів можуть привести до дуже сумних наслідків.

Небезпека може бути кількох видів. Наприклад, наші бомбовці можуть бути спійняні вилетіти проти Росії, якщо невідомі об'єкти помилково приймуть за формування совєтських літаків. Небезпека „випадкової війни" через таку помилку з нашого чи з совєтського боку дедалі більша.

Друга небезпека полягає в тому, що дехто схильється до думки, що „літаючі тарілки" — ніщо інше, як нова совєтська секретна зброя. Самі більшовики можуть поширюва-

Становище втікачів у світі все ще дуже важке

Два роки тому Генеральна Асамблея ООН прийняла резолюцію, що від 1-го липня 1960 р. оголошувала початок Року Втікача. Резолюція закликала жити надзвичайних західів для допомоги 15 мільйонам людей, що покинули свою батьківщину в Європі, Азії, Північній Африці та на Середньому Сході.

Високий уповноважений в справі втікачів при ООН у жовтні минулого року зробив доповідь, у якій розповів про досягнення в цій справі протягом Року Втікача, в якій взяли участь 76 країн, практично весь світ, за винятком Совєтського Союзу та його сателітів.

Успіхом Весняного Року Втікача є надійна гарантія того, що з 32,000 осіб, які ще досі перебувають по європейських торах, більшість будуть влаштовані в ближньому майбутньому. Лише 10 чи 11 тисяч залишаються по торах Європи у 1961 р. Багато країн обіцяли свої імміграційні закони для прийняття хворих та інвалідів. Серед цих країн — Швеція, Нідерланди, Нова Зеландія, Австралія, Канада та Великобританія. На жаль, Європа ційно приступила до здійснення проблеми влаштування втікачів, а в решті світу становище їх ще дуже важке.

В Азії ця проблема особливо складна. Мільйон китайців утекли з комуністичного Китаю до малесенької британської колонії Гонг-Конгу. Там один з кожних трьох мешканців — утікач. Для них побудовано нові будинки, школи, клініки, але тягар людського горя куди більший від того, що його може підняти влада Гонг-Конгу.

Також дуже важке становище п'ятьох мільйонів мусульман та індусів, що втрапили дах над головами внаслідок розділу Британської Індії на дві окремі держави, а також п'ятьох мільйонів утікачів після розділу Кореї та В'єтнаму.

Середній Схід — це місце, де проблему втікачів розв'язати найважче. Близько мільйона арабів з Палестини — це нещасливі пішки в боротьбі між Ізраїлем та сусідніми арабськими державами. Живуть вони з 1948 року в торах Об'єднаної Арабської республіки. Тільки в смузі Газі є їх чверть мільйона. Арабські держави намагаються на праві цих людей повернутися до Ізраїлю, але Ізраїль, що прийняв мільйон утікачів з інших країн, відмовляється це право признати. ООН допомагають цим утікачам харчами і житлом, дбають за освіту їх молоді.

В Тунісії та Марокко є близько 200,000 утікачів з Альжиру, де вони, здебільшого жінки та діти, буквально вмирають з голоду.

Хоч в Європі розв'язання проблеми втікачів значно посприлює вперед, в інших країнах справа стоїть так само эле, як і раніше. Ці величезні людські проблеми, як пише один журналіст, являють собою „найбільш величезний виклик для нашої технічної і політичної уміння". Поруч з ними всі досягнення міжпланетних польотів здаються дитячими іграшками. „Якби всі держави могли в дружній співпраці забезпечити бездомним дах над головами, а голодним працю, — це було б найбільш цінним кроком до миру, зробленим у нашому столітті."

Американська Рада

стали лише сценічною хореографією для масових виступів та пропаганди). А саме ця найкраща сторінка впливу школи Авраменка робить з його танців те, чим вони перш за все, — майже ідентичними з народним грумом, якого вже й на рідних землях нема. Крім цього Авраменко композиційно усталив ряд танців для гуртового виконання на площі серед круга глядачів, ряд фронтальних зааранжованих танців, що особливо надаються на сцену, і навіть солдові виступи найбільше завантажених учнів. Словом, це все абетка і граматика народних танців, що підносить їх до рівня і значення „сенсационних".

Антін Малюца

МИСТЕЦЬКИЙ ТАНОК І КУЛЬТУРА НА ЕМІГРАЦІЇ

(1)

Що важливіше в мистецтві — форма чи зміст? Питання, радше академічне, яке є частково давньо-давньої філософської дискусії про перше і друге, про форму чи зміст. Але ця дискусія — змагання не доходить, мабуть, до свідомості мистців, як постійна і коначна дилема. За останніх років, найменше 80 років „визначні" мистці вирішили, що форма — важливіша: важливіша „як" мистецької праці, а зміст, тобто те, „що" мистецьке має сказати, не важливіше, шкідливіше і навіть небезпачніше вважали (са дилемою винятком — для власничених, очевидно). Більшість сучасних мистців приймає засаду першості форми, як єдиної істини, надто багато мистців не звертає навіть уваги, як яким чином істина відповідає структурі їхнього особистого таланту. І голосить, що на право і наліво всім-сім-сім, як останні і остаточне слово мистецької культури.

Переважає більшість інтелектуального, культурними проблемами зацікавленого громадства дала собі вмовити, що важливе „як", а „що" негідне уваги: та й добре відомо, що здебільшого відомо, бов'язку допитливо вглиблю-

ватися в складні імплікації мистецького творіння, зате дає можливість винести скороспілі, але авторитетні присуди. Хоч такі присуди не оперті на автентичних естетичних передумовах, але вони загальноприйнятливі, отже — умовно — правдиві. Це не якість особлива притаманність емігрантів. Щонайменше в тій самій мірі це стосується до культурного американського середовища, і завжди на цьому доводиться читати час від часу. Не дивиння, що коли на мистецькому обрії появляється хтось, хто знає, чого хоче і як то зробити, не вдаряє всіх як обухом по голові, і ніхто не розуміє, що власне діється і як воно по суті називається.

Для прикладу розглянемо ситуацію в американському танку і балеті в світлі т. зв. культурного обміну та виступів совєтського балету і групи Мойсеева. Десяти роки

змагалися американські танцюристи і хореографи, як Майк Кід, Джером Робінс, Мері Гратем і особливо Агнес де Міл, за впровадження нового змісту і оновлення форми, за створення оригінального американського балету. Тяжко було переборювати рутину виконавців, вихованих у традиції російського класичного балету. Це тяжко було перемогти нехиті впливових балетоманів і чутливих на рекламу та зиски продюсерів. Кінцею-кінцем це вдалося, постали такі балетні вистави, як Фенсі Фрі, Родео, Оклахома і т. п. Все це були справжні, небувалі досягнення щодо нового американського змісту, з зародками власної форми — відмінних від класичної школи.

Однак, ці досягнення не так давно використали фільмова індустрія, телевізій та розніжний підприємства, що привело до спрощень та викрив-

лень. Піднялася критика про занепад балетної форми — класичного стилю, і це формально правда, бо нові досягнення не ввелися до класичного належного „теоретичного обґрунтування, не то популярності — сприйнятливості термінології — поняття для впливових балетоманів і рекламного матеріалу для продюсерів. Виступали понові совєтського балету, — і теоретично й практично змагання до створення самостійного американського балетного мистецтва не вдалося, постали такі балетні вистави, як Фенсі Фрі, Родео, Оклахома і т. п. Все це були справжні, небувалі досягнення щодо нового американського змісту, з зародками власної форми — відмінних від класичної школи.

Однак, ці досягнення не так давно використали фільмова індустрія, телевізій та розніжний підприємства, що привело до спрощень та викрив-

НАШИМИ ЩЕДРИМИ ПОЖЕРТВАМИ ЗБУДИМО У ВАШИНГТОНІ ПАМ'ЯТНИК, ДОСТОЙНИЙ ВЕЛИКОГО ШЕВЧЕНКА, УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІ І АМЕРИКАНСЬКОЇ СТОЛИЦІ!



Шевченківська Виставка в Університеті Індії

Від 9 до 18 березня відбулася в Стейтському університеті Індії в Блумінгтоні Шевченківська виставка для відзначення сторіччя з дня смерті поета. Виставку влаштувала університетська бібліотека в найкращій залі недавно відкритого модерного будинку бібліотеки рідних книг (Лілі Лайбері), де перебувають справді скарби друкарської штуки включно з примірником біблі Гутенберга.

В п'яти габлотках розміщено книжки, брошури й малюнки Шевченка та про Шевченка з надрукованими відповідними, точними і влучними поясненнями, що давали відвідувачам виставки уявлення про автора „Кобзаря“, як поета, мистця та борця за волю. Матеріали на виставку дала головним чином місцева університетська бібліотека, що має багатий слов'янський відділ. З допомогою прийшли також приватні бібліотеки бібліотеків - українців в Блумінгтоні і професора Василя Лева зі Скрантона. Кілька книжок надіслало на виставку з Нью-Йорку Наукове Товариство ім. Шевченка, для якого також найшлося на виставці місце, як для продовження Шевченківських ідей. Український Конгресовий Комітет надіслав з Нью-Йорку кілька десятків примірників брошури про Шевченка, виданої Американським Конгресом у Вашингтоні в перших місяцях ц. р. Дякуючи цьому, п. Варвара Вилсон використала вміло ці матеріали для доброї статті про Шевченка, що по'явилася 16 березня в університетському щоденнику, виданому від 1887 року відомим студентів і двох тисяч професорів Блумінгтонського кампусу. Нотатка про виставку була включена в тижневі програми діяльності університету.

Влаштуванням виставки займалися бібліотекарі і то не тільки українці. Відзначити

На маргінесі телевізійної Шевченківської програми хору „Дніпро“ в Клівленді



Хор „Дніпро“ в Клівленді.

І мене в сім'ї великій
В сім'ї вільній, новій
Не забудьте помянути
Не злим, тихим словом.

Якраз на цій землі вільній, великій сім'ї національностей в сторіччя смерті великого поета проходить величаві академії по всіх містах, де тільки живе горстка українців. Клівленд належить до тих, що належить і гідно відсвяткувати це велике свято. На тім місці хочеться нам бодай кілька словами згадати про виступ хору „Дніпро“ на цьому великому святі. Хор „Дніпро“ виступав завжди з почуттям відповідальності. Тим разом почули ми дві композиції до слів Шевченка на чоловічий хор, а саме Лисенка „Іван Підкова“ та Стеценка „Вибір гетьмана“. Про першу композицію не будемо говорити, бо цей твір не раз співали наші хори. Виконання було бездоганне. Може хотілося би було почути одного соліста, якого партія виконувала три, але виконували так майстерно, що малося враження одного поетичного басу - баритона. Дещо довше хочемо задержатися над „Вибором гетьмана“ Стеценка, твором, який перше виконувало тут на еміграції. У творі цей вчений Стеценко велику майстерність композиції хорової - від прекрасних церковних мелодій до контрапунктних варіантів, від спокійно та лагідно побудованих до нечувано тяжких дисонансних переходів. Ми сім'ю можемо назвати цей твір української класики прекрасним пов'язаним класичною українською музикою з модерною, сучасною, дарма, що твір писався перед 50 роками. Твір цей зробив велике враження на присутніх. Як собі дав з ним раду хор „Дніпро“? Те, що ми почули, було понад наші сподівання. Річ на 21 сторінку з акомпаніментом фортепіано опановано до останньої нотки напам'ять, диригент з хором творили одну цілість, співали цілість, яка

знає, що вона співає. Як соліст хору був добрий, спеціально в горішній партії, д-р В. Боднар, який зумів тут показати всі свої дарості. Акомпанімент був у досвідчених руках сталої акомпанаторки хору, пані Марії Грушківської. Цілий ансамбль був нагороджений за виконання твору довготривалими оплесками. Згадуємо про цей виступ тому, щоб дати сатисфакцію хорі „Дніпро“ за його велику громадську працю на терені нашого міста та оклиці.

А тепер про Шевченківську Академію в телевізії. Не будемо ходити в деталі, лийми дорогами хор „Дніпро“ зловив собі телевізій, це вже другий його виступ цього року і, як чуюмо, буде їх більше. Не легко здобути собі доступ до телевізії з можливістю періодичних виступів. Здаємо собі справу з того, що телевізія с сьогоднішнього дня найпопулярнішим засобом пропаганди і грунтовно хорові „Дніпро“ в тому освященні та базисом виконання його якнайкращіше. Останній виступ показав нам солідно діючий репертуар: дуже вдальний новий „Заповіт“ укладу диригента Садоського з баритоновим солом Романом Карасаром, „Косар“ Людського, „Гетьмана“ Лисенка та „Іван Підкова“ Лисенка. Цікаво опрацьований професором університету д-ром Папом реферат англійською мовою, відзначений його неперсуктності Ст. Жерухо між хоровими творами, світлина з життя та творчості поета, давали неопорформованому мужицтву яскраві образи постаті цього Гения, якого пам'ятник стоїть у Вашингтоні як гордість українського народу, як символ боротьби проти тиранії, як дороговказ, по якому масмо прямувати до здійснення великого „Заповіту“.

Щиро гратуємося хорі „Дніпро“ та базисом успіху в його виступах, бо, як зачуваємо, хор приготувався до останньої нотки напам'ять, диригент з хором творили одну цілість, співали цілість, яка

знає, що вона співає. Як соліст хору був добрий, спеціально в горішній партії, д-р В. Боднар, який зумів тут показати всі свої дарості. Акомпанімент був у досвідчених руках сталої акомпанаторки хору, пані Марії Грушківської. Цілий ансамбль був нагороджений за виконання твору довготривалими оплесками. Згадуємо про цей виступ тому, щоб дати сатисфакцію хорі „Дніпро“ за його велику громадську працю на терені нашого міста та оклиці.

А тепер про Шевченківську Академію в телевізії. Не будемо ходити в деталі, лийми дорогами хор „Дніпро“ зловив собі телевізій, це вже другий його виступ цього року і, як чуюмо, буде їх більше. Не легко здобути собі доступ до телевізії з можливістю періодичних виступів. Здаємо собі справу з того, що телевізія с сьогоднішнього дня найпопулярнішим засобом пропаганди і грунтовно хорові „Дніпро“ в тому освященні та базисом виконання його якнайкращіше. Останній виступ показав нам солідно діючий репертуар: дуже вдальний новий „Заповіт“ укладу диригента Садоського з баритоновим солом Романом Карасаром, „Косар“ Людського, „Гетьмана“ Лисенка та „Іван Підкова“ Лисенка. Цікаво опрацьований професором університету д-ром Папом реферат англійською мовою, відзначений його неперсуктності Ст. Жерухо між хоровими творами, світлина з життя та творчості поета, давали неопорформованому мужицтву яскраві образи постаті цього Гения, якого пам'ятник стоїть у Вашингтоні як гордість українського народу, як символ боротьби проти тиранії, як дороговказ, по якому масмо прямувати до здійснення великого „Заповіту“.

Щиро гратуємося хорі „Дніпро“ та базисом успіху в його виступах, бо, як зачуваємо, хор приготувався до останньої нотки напам'ять, диригент з хором творили одну цілість, співали цілість, яка

знає, що вона співає. Як соліст хору був добрий, спеціально в горішній партії, д-р В. Боднар, який зумів тут показати всі свої дарості. Акомпанімент був у досвідчених руках сталої акомпанаторки хору, пані Марії Грушківської. Цілий ансамбль був нагороджений за виконання твору довготривалими оплесками. Згадуємо про цей виступ тому, щоб дати сатисфакцію хорі „Дніпро“ за його велику громадську працю на терені нашого міста та оклиці.

А тепер про Шевченківську Академію в телевізії. Не будемо ходити в деталі, лийми дорогами хор „Дніпро“ зловив собі телевізій, це вже другий його виступ цього року і, як чуюмо, буде їх більше. Не легко здобути собі доступ до телевізії з можливістю періодичних виступів. Здаємо собі справу з того, що телевізія с сьогоднішнього дня найпопулярнішим засобом пропаганди і грунтовно хорові „Дніпро“ в тому освященні та базисом виконання його якнайкращіше. Останній виступ показав нам солідно діючий репертуар: дуже вдальний новий „Заповіт“ укладу диригента Садоського з баритоновим солом Романом Карасаром, „Косар“ Людського, „Гетьмана“ Лисенка та „Іван Підкова“ Лисенка. Цікаво опрацьований професором університету д-ром Папом реферат англійською мовою, відзначений його неперсуктності Ст. Жерухо між хоровими творами, світлина з життя та творчості поета, давали неопорформованому мужицтву яскраві образи постаті цього Гения, якого пам'ятник стоїть у Вашингтоні як гордість українського народу, як символ боротьби проти тиранії, як дороговказ, по якому масмо прямувати до здійснення великого „Заповіту“.

Щиро гратуємося хорі „Дніпро“ та базисом успіху в його виступах, бо, як зачуваємо, хор приготувався до останньої нотки напам'ять, диригент з хором творили одну цілість, співали цілість, яка

знає, що вона співає. Як соліст хору був добрий, спеціально в горішній партії, д-р В. Боднар, який зумів тут показати всі свої дарості. Акомпанімент був у досвідчених руках сталої акомпанаторки хору, пані Марії Грушківської. Цілий ансамбль був нагороджений за виконання твору довготривалими оплесками. Згадуємо про цей виступ тому, щоб дати сатисфакцію хорі „Дніпро“ за його велику громадську працю на терені нашого міста та оклиці.

А тепер про Шевченківську Академію в телевізії. Не будемо ходити в деталі, лийми дорогами хор „Дніпро“ зловив собі телевізій, це вже другий його виступ цього року і, як чуюмо, буде їх більше. Не легко здобути собі доступ до телевізії з можливістю періодичних виступів. Здаємо собі справу з того, що телевізія с сьогоднішнього дня найпопулярнішим засобом пропаганди і грунтовно хорові „Дніпро“ в тому освященні та базисом виконання його якнайкращіше. Останній виступ показав нам солідно діючий репертуар: дуже вдальний новий „Заповіт“ укладу диригента Садоського з баритоновим солом Романом Карасаром, „Косар“ Людського, „Гетьмана“ Лисенка та „Іван Підкова“ Лисенка. Цікаво опрацьований професором університету д-ром Папом реферат англійською мовою, відзначений його неперсуктності Ст. Жерухо між хоровими творами, світлина з життя та творчості поета, давали неопорформованому мужицтву яскраві образи постаті цього Гения, якого пам'ятник стоїть у Вашингтоні як гордість українського народу, як символ боротьби проти тиранії, як дороговказ, по якому масмо прямувати до здійснення великого „Заповіту“.

Щиро гратуємося хорі „Дніпро“ та базисом успіху в його виступах, бо, як зачуваємо, хор приготувався до останньої нотки напам'ять, диригент з хором творили одну цілість, співали цілість, яка

знає, що вона співає. Як соліст хору був добрий, спеціально в горішній партії, д-р В. Боднар, який зумів тут показати всі свої дарості. Акомпанімент був у досвідчених руках сталої акомпанаторки хору, пані Марії Грушківської. Цілий ансамбль був нагороджений за виконання твору довготривалими оплесками. Згадуємо про цей виступ тому, щоб дати сатисфакцію хорі „Дніпро“ за його велику громадську працю на терені нашого міста та оклиці.

А тепер про Шевченківську Академію в телевізії. Не будемо ходити в деталі, лийми дорогами хор „Дніпро“ зловив собі телевізій, це вже другий його виступ цього року і, як чуюмо, буде їх більше. Не легко здобути собі доступ до телевізії з можливістю періодичних виступів. Здаємо собі справу з того, що телевізія с сьогоднішнього дня найпопулярнішим засобом пропаганди і грунтовно хорові „Дніпро“ в тому освященні та базисом виконання його якнайкращіше. Останній виступ показав нам солідно діючий репертуар: дуже вдальний новий „Заповіт“ укладу диригента Садоського з баритоновим солом Романом Карасаром, „Косар“ Людського, „Гетьмана“ Лисенка та „Іван Підкова“ Лисенка. Цікаво опрацьований професором університету д-ром Папом реферат англійською мовою, відзначений його неперсуктності Ст. Жерухо між хоровими творами, світлина з життя та творчості поета, давали неопорформованому мужицтву яскраві образи постаті цього Гения, якого пам'ятник стоїть у Вашингтоні як гордість українського народу, як символ боротьби проти тиранії, як дороговказ, по якому масмо прямувати до здійснення великого „Заповіту“.

Щиро гратуємося хорі „Дніпро“ та базисом успіху в його виступах, бо, як зачуваємо, хор приготувався до останньої нотки напам'ять, диригент з хором творили одну цілість, співали цілість, яка

знає, що вона співає. Як соліст хору був добрий, спеціально в горішній партії, д-р В. Боднар, який зумів тут показати всі свої дарості. Акомпанімент був у досвідчених руках сталої акомпанаторки хору, пані Марії Грушківської. Цілий ансамбль був нагороджений за виконання твору довготривалими оплесками. Згадуємо про цей виступ тому, щоб дати сатисфакцію хорі „Дніпро“ за його велику громадську працю на терені нашого міста та оклиці.

А тепер про Шевченківську Академію в телевізії. Не будемо ходити в деталі, лийми дорогами хор „Дніпро“ зловив собі телевізій, це вже другий його виступ цього року і, як чуюмо, буде їх більше. Не легко здобути собі доступ до телевізії з можливістю періодичних виступів. Здаємо собі справу з того, що телевізія с сьогоднішнього дня найпопулярнішим засобом пропаганди і грунтовно хорові „Дніпро“ в тому освященні та базисом виконання його якнайкращіше. Останній виступ показав нам солідно діючий репертуар: дуже вдальний новий „Заповіт“ укладу диригента Садоського з баритоновим солом Романом Карасаром, „Косар“ Людського, „Гетьмана“ Лисенка та „Іван Підкова“ Лисенка. Цікаво опрацьований професором університету д-ром Папом реферат англійською мовою, відзначений його неперсуктності Ст. Жерухо між хоровими творами, світлина з життя та творчості поета, давали неопорформованому мужицтву яскраві образи постаті цього Гения, якого пам'ятник стоїть у Вашингтоні як гордість українського народу, як символ боротьби проти тиранії, як дороговказ, по якому масмо прямувати до здійснення великого „Заповіту“.

Щиро гратуємося хорі „Дніпро“ та базисом успіху в його виступах, бо, як зачуваємо, хор приготувався до останньої нотки напам'ять, диригент з хором творили одну цілість, співали цілість, яка

знає, що вона співає. Як соліст хору був добрий, спеціально в горішній партії, д-р В. Боднар, який зумів тут показати всі свої дарості. Акомпанімент був у досвідчених руках сталої акомпанаторки хору, пані Марії Грушківської. Цілий ансамбль був нагороджений за виконання твору довготривалими оплесками. Згадуємо про цей виступ тому, щоб дати сатисфакцію хорі „Дніпро“ за його велику громадську працю на терені нашого міста та оклиці.

А тепер про Шевченківську Академію в телевізії. Не будемо ходити в деталі, лийми дорогами хор „Дніпро“ зловив собі телевізій, це вже другий його виступ цього року і, як чуюмо, буде їх більше. Не легко здобути собі доступ до телевізії з можливістю періодичних виступів. Здаємо собі справу з того, що телевізія с сьогоднішнього дня найпопулярнішим засобом пропаганди і грунтовно хорові „Дніпро“ в тому освященні та базисом виконання його якнайкращіше. Останній виступ показав нам солідно діючий репертуар: дуже вдальний новий „Заповіт“ укладу диригента Садоського з баритоновим солом Романом Карасаром, „Косар“ Людського, „Гетьмана“ Лисенка та „Іван Підкова“ Лисенка. Цікаво опрацьований професором університету д-ром Папом реферат англійською мовою, відзначений його неперсуктності Ст. Жерухо між хоровими творами, світлина з життя та творчості поета, давали неопорформованому мужицтву яскраві образи постаті цього Гения, якого пам'ятник стоїть у Вашингтоні як гордість українського народу, як символ боротьби проти тиранії, як дороговказ, по якому масмо прямувати до здійснення великого „Заповіту“.

Щиро гратуємося хорі „Дніпро“ та базисом успіху в його виступах, бо, як зачуваємо, хор приготувався до останньої нотки напам'ять, диригент з хором творили одну цілість, співали цілість, яка

знає, що вона співає. Як соліст хору був добрий, спеціально в горішній партії, д-р В. Боднар, який зумів тут показати всі свої дарості. Акомпанімент був у досвідчених руках сталої акомпанаторки хору, пані Марії Грушківської. Цілий ансамбль був нагороджений за виконання твору довготривалими оплесками. Згадуємо про цей виступ тому, щоб дати сатисфакцію хорі „Дніпро“ за його велику громадську працю на терені нашого міста та оклиці.

А тепер про Шевченківську Академію в телевізії. Не будемо ходити в деталі, лийми дорогами хор „Дніпро“ зловив собі телевізій, це вже другий його виступ цього року і, як чуюмо, буде їх більше. Не легко здобути собі доступ до телевізії з можливістю періодичних виступів. Здаємо собі справу з того, що телевізія с сьогоднішнього дня найпопулярнішим засобом пропаганди і грунтовно хорові „Дніпро“ в тому освященні та базисом виконання його якнайкращіше. Останній виступ показав нам солідно діючий репертуар: дуже вдальний новий „Заповіт“ укладу диригента Садоського з баритоновим солом Романом Карасаром, „Косар“ Людського, „Гетьмана“ Лисенка та „Іван Підкова“ Лисенка. Цікаво опрацьований професором університету д-ром Папом реферат англійською мовою, відзначений його неперсуктності Ст. Жерухо між хоровими творами, світлина з життя та творчості поета, давали неопорформованому мужицтву яскраві образи постаті цього Гения, якого пам'ятник стоїть у Вашингтоні як гордість українського народу, як символ боротьби проти тиранії, як дороговказ, по якому масмо прямувати до здійснення великого „Заповіту“.

Щиро гратуємося хорі „Дніпро“ та базисом успіху в його виступах, бо, як зачуваємо, хор приготувався до останньої нотки напам'ять, диригент з хором творили одну цілість, співали цілість, яка

знає, що вона співає. Як соліст хору був добрий, спеціально в горішній партії, д-р В. Боднар, який зумів тут показати всі свої дарості. Акомпанімент був у досвідчених руках сталої акомпанаторки хору, пані Марії Грушківської. Цілий ансамбль був нагороджений за виконання твору довготривалими оплесками. Згадуємо про цей виступ тому, щоб дати сатисфакцію хорі „Дніпро“ за його велику громадську працю на терені нашого міста та оклиці.

Дитяча Ревія в Нью-Йорку, Н. Дж.

19-го лютого місцевий Відділ УМІ влаштував традиційну „дитячу ревію“, яка почалася о год. 2-й по пол. у великій залі Української Центральної в Нью-Йорку. Цікава програма ревії зложена була з поодиноких сцен, Вірші Івана Франка, Леся Українки та Іванни Савицької були темою поодиноких сцен. Наче у калейдоскопі переувалися на сцені поодинокі гарно убрані в казкових строях, дитячі постані та гурти, деклямуючі і співаючі при акомпаніменті фортепіано, який був в руках п. Т. Богданської, а поназдо і дитячі самі виконували музичні продукції.

Гучні оплески численної публіки: старших гостей та молоді нагороджували виконавців програми на сцені. Доповнила ревію велика маскова дитяча забава у зріздорних, фантастичних строях малюват. Мимоволі насупалися думки: скільки то вчорай пройшло дорогим матерям серед журби про дитячі строї. У виступі був гарний моральний і матеріальний успіх цієї дитячої імпреси, на якій замітна була численна привабливість дитячої частини асистентів численних родин і то з найдавніших зародків нью-йоркського округу. Весь дохід з імпреси передано на будову пам'ятника по проф. Романові Савицькому.

Тепер Відділ УМІ в Нью-Йорку підготував величаву Свято Матері, яке відбудеться 21-го травня в Українській Центральної в Нью-Йорку. Зі Святом Матері буде пов'язана „вишівана забава“ для дітей. Проте слід мати на увазі, що це не концерт, а дитяча забава, в якій будуть виконувати діти свої малі вивчені сучасні і урбанка. О. У.

У Женеві відбулося в минулу середу 3-го травня 301 засідання конференції ЗДА, Англії і СССР для припинення атомової зброї. Символ Царянина знову осклажував в захід за „брак реалістичного підходу“ внаслідок чого ніби не можна досягти згоди. Тоді англійський і американський делегати пригадали йому, що акуратно рік тому свідетський делетат по'явився на ті пункти умови, що до яких потім відкидав свою згоду і чим спаралював дальші переговори.

цевої Платової Групи та її провідника д-ра Ларія Домбровського.

Під кінець концерту голова Відділу УККА д-р М. Юричнин подавав коротко всім виконавцям програми і всім присутнім за це, що „не забули помянути“ та визнавши всіх до складання щедрих пожертв на будову пам'ятника у Вашингтоні, достойного нашого Гения і Пророка та гідного століття ЗДА і українського Гения. Свято закінчено загальним співом українського національного гімну.

Простора зала була виповнена. Відповідно прикрасою сцени та спорудженням декорацій для опери займався п. Василь Проконик, культ-ос. референт Відділу УККА при п. І. Лішача та п. Т. Кулича. Весь дохід призначено на будову пам'ятника у Вашингтоні.

Д-р Роман Стахура

Українська Хроніка

На ліквідаційних зборах товариства „Українська Свобода“ в Нью-Йорку, що відбулися в неділю дня 18-го лютого ц. р., ірішено з ініціати голови п. В. Хоміцького внаслідкувати на будову пам'ятника Шевченкові у Вашингтоні суму 250 доларів. Решту грошей, які залишилися після сплати зобов'язань і коштів ліквідації, розділено на будову нової церкви в Нью-Йорку, на „Веселку“ і для українських ініціатив. Докладніше повідомляємо про ці ліквідаційні збори будуче надруковані у „Свободі“.

За починком. Вир. о. Івана Гундяка та інших громадян у Картерет, Н. Дж., засновано дня 15-го квітня ц. р. Громадський Шевченківський Комітет для вшанування пам'яті Т. Шевченка в сторіччя з дня його смерті урочистою академією і для переведення збори на пам'ятник Шевченкові у Вашингтоні. Дописи про збори громадян Картерету і цієї справи буде поміщені в наступній п'ятниці.

Українська громада Ватервілі, Н. Дж., відзначила пам'ять Шевченка у 100-річчя з дня його смерті величавим концертом, що відбувся в неділю дня 30-го квітня ц. р. Під час концерту промовляли д-р УККА д-р Степан Ярема та ред. Вол. Дунішник. Докладніше про перебіг свята буде подано в окремому дописі. ● Сильне свячене осереддя СМА в ООМСУ Дієрзі Снті відбулося в неділю, дня 30-го квітня ц. р. в залі місцевого Народного Дому. Під час свяченого промовляли голова осереддя СМА і Вет. о. З. Бачинський і виступали із співами, деклямаціями і гатками члени Юного СМА. Допис про це свячене буде поміщений в наступній п'ятниці.

Дарія Гордишак, Каранюк, підготував, що дня 13 травня відбудеться концерт учнів Відділу Українського Музичного Інституту в Нью-Йорку, в якому візьмуть участь теж учні з Пасейку і Філадельфії. Докладніше повідомлення про цей концерт буде надруковане в наступній п'ятниці.

В рамках Шевченківської конференції УВАН у ЗДА відбулися в неділю, дня 23-го квітня доповіді проф. П. Одеренка на тему „Шевченко і Леся Українка“ і Петра П. Лаврова на тему „Шевченко і Кобилянський“. Зіслухали про ці доповіді будуче надруковані у „Свободі“.

НИСОН КРИТИКУЄ ФАРМЕРСЬКУ ПРОГРАМУ УРЯДУ

Ди Майн. — Недавнім віцепрезидент Річард М. Нисон почав поїздуку по деяких стейтах, в яких критикує внутрішню політику демократичного уряду. 5-го травня він промовляв в Шикаго і в Ди Мойні де зустрічався з місцевими фермерами та з провідниками республіканської партії. Нисон казав, що новий секретар рільництва Орвіл Л. Фрімен не здійснив досі обіцянок фермерам. Нисон осертівав фермерів, що нова програма демократичного уряду, якщо буде здійснена, то будуть встановлені контроль над цінами фермерами, будуть зменшені ціни на свині і збільшені ціни на безробітних між фермерськими робітниками. В справі партійної політики Нисон закликав до скріплення партійної організації і сильної виборчої кампанії в 1962 році. В Шикаго Нисон заявив, що він не мується кандидатом на губернатор Каліфорнії в 1962-му році, щоб бути кандидатом на президента в 1964-му році.

Д-р Роман Стахура

ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ“ І П ВИДАНЬ

На цьому місці друкуємо імена тих ВІП. Громадян, що надіслали свою добровільну доплату до переделати та свою пожертву на фонд „Свободи“ та П видань: англоязычного „Українського Тижневика“ і дитячого журналу „Веселка“, і потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

СПИСОК Ч. 23.

Відд. 176 УНС, Шикаго \$ 15.00	В. Бугай, Сиракуз 1.00
Л. Мацекко, Шикаго 12.00	А. Шкільна, Ньюарк 1.00
Р. Папирський, Філадельфія 5.00	А. Степанов, Шикаго 1.00
І. Ісак, Едмонтон 4.00	В. Чайнін, Мінеаполіс 1.00
В. Куровський, Нью Йорк 5.00	І. Хоміцький, Мексикопорт 1.00
П. Кондратенко, Дітройт 3.00	М. Алішан, Маністерський, 1.00
Г. Гораль, Філадельфія 3.00	М. Абрамов, Нью Йорк 1.00
З. Грачун, Нью Йорк 3.00	І. Мироник, Варрен 1.00
М. Бабій, Дітройт 3.00	Д-р О. Дудак, Шикаго 1.00
С. Дембійський, Метачен 3.00	Л. Сисні, Гарфолд 1.00
А. Богданович, Мінніа 3.00	І. Конко, Карпінг 1.00
М. Мушинський, Ньюгтаві 3.00	І. Гадзіма, Ексайд 1.00
О. Марушечко, Бетлгем 3.00	І. Ардінський, Шикаго 1.00
М. Горват, Трентон 3.00	М. Куп, Філадельфія 1.00
С. Лехонський, Лоді 3.00	Д-р Д. Канітан, Рачестер 1.00
Н. Запалуха, Шикаго 3.00	М. Корган, Трой 1.00
Д. Роніський, Нью Йорк 3.00	А. Корчак, Савтгет 1.00
А. Сисак, Бетлгем 3.00	Б. Кормелюк, Діамейна 1.00
Р. Креховець, Ст. Луїс 3.00	П. Кравець, Сиракуз 1.00
Т. Гавриліш, Вудбурд 3.00	А. Каленко, Фар Раклаєв 1.00
о. С. Вілкі, Пасейк 3.00	Е. Коберніцький, Торонто 1.00
Г. Лібоніч, Нью Йорк 3.00	П. Кашуба, Делер 1.00
М. Мисюк, Асторія 3.00	Ф. Кобас, Сатінал 1.00
В. Яворенко, Вовфало 3.00	В. Савчук, Райнхільф 1.00
М. Канітанець, Клівленд 3.00	Я. Стадінчук, Істпорт 1.00
Р. Колідій, Трой 3.00	П. Саламаха, Пеорія 1.00
А. Руднінський, Монітреал 3.00	Г. Федечко, Коломбус 1.00
П. Савка, Ніксон 3.00	Л. Семунчак, Нью Йорк 1.00
П. Ісак, Дітройт 3.00	Н. Селіван, Менстер 1.00
І. Толочний, Нью Йорк 3.00	М. Степанов, Асторія 1.00
А. Каліновський, Дікерзі Снті 3.00	М. Сімчук, Трентон 1.00
І. Шуран, Дітройт 3.00	Г. Сидорчик, Трентон 1.00
В. Левін, Вудбайн 3.00	І. Стратичук, В. Гейнен 1.00
К. Степко, Лас Вегас 3.00	В. Скопюк, Нью Йорк 1.00
М. Логун, Монітреал 2.20	М. Гречило, Мілвокі 1.00
М. Малинівський, Рачестер 2.00	І. Гідей, Нью Йорк 1.00
Д. Петренко, Сан Франсіско 2.00	І. Грібновський, Трентон 1.00
В. Корда, Занесвіл 2.00	Б. Лусанівський, Вовфало 1.00
А. Барна, Віті 2.00	М. Дмитерко, Мерілен 1.00
В. Байор, Гестерскі 2.00	М. Думка, Нью Йорк 1.00
Д. Л. Ресніш, Оттава 2.00	П. Лак, Елмхест 1.00
А. Деміян, Дітройт 2.00	І. Лорен, Гарфолд 1.00
М. Прістант, Дірборн 2.00	Д. Гренда, Йорк 1.00
Д-р Л. Бородайко, Раші 2.00	В. Едларн, Мелонбрук 1.00
Т. Крупа, Трентон 2.00	М. Баско, Вілкс Бері 1.00
А. Сенидський, Гейтсвіл 2.00	Г. Баран, Пратсбург 1.00
о. Г. 2.00	Ю. Біндос, Філадельфія 1.00
Е. Федешін, Гагаман 2.00	А. Баршак, Вовфало 1.00
о. О. Потульницький, Сиракуз 2.00	В. Чикін, Шикаго 1.00
С. Пасівіна, Пасейк 2.00	Г. Шхановська, Честер 1.00
о. М. Логун, Клівленд 2.00	М. Мороз, Нью Йорк 1.00
Н. Талочинський, " 2.00	В. М., Нью Йорк 1.00
С. Сагайдак, " 2.00	В. Вакученко, Коргове 1.00
Ю. Янів, " 2.00	А. Васюта, Філадельфія 1.00
І. Бачинський, " 2.00	А. Васичук, Шикаго 1.00
Д-р Я. Мігайчук, " 2.00	А. Верніський, Ньюкерс 1.00
В. Голембіовський, " 2.00	В. Воробель, Ньюарк 1.00
М. Данілюшин, " 2.00	Е. Віхот, Бетлгем 1.00
Д. Колосівський, " 1.00	Я. Затковський, Озон Парк 1.00
М. Дайнека, " 1.00	Д-р В. Галч, Свптіор 1.00
В. Карняк, " 1.00	В. Лапчик, Вовфало 1.00
В. Скіора, " 1.00	Д. Лашік, Плейсборо 1.00
С. Когут, " 1.00	Р. Гулай, Дітройт 1.00
В. Лагушин, " 1.00	Г. Рутайло, Мінеаполіс 1.00
Шеремета, " 1.00	А. Мандичук, Ремітон 1.00
Д. Струс, " 1.00	М. Штохмаль, Клівленд 1.00
П. Ярослав, " 1.00	І. Каліновск, Порт Аліс 1.00
Г. Емилан, " 1.00	С. Жигінділ, Мінеаполіс 1.00
Ю. Гергея, " 1.00	М. Кузьмичий, Шикаго 1.00
Я. Кузімий, " 1.00	А. Ткач, Філадельфія 1.00
Д-р В. Малиновський, Клівленд 1.00	Ф. Петрик, Левітан 1.00
М. Пірса, Клівленд 1.00	А. Омельан, Напта 1.00
М. Лий, " 1.00	Е. Філіппович, Шикаго 1.00
Б. Кичур, " 1.00	Н. Мороз, Бентлівіл 1.00
Т. Гелемей, Клівтон 1.00	
О. Губський, Ірвінгтон 1.00	Разом \$ 272.20
В. Федорак, Торонто 1.00	Разом \$ 5,726.85
Ю. Галузінський, Палміра 1.00	
М. Андрако, Тайтсуел 1.00	Разом \$ 5,999.05
І. Карашівський, Гартфорд 1.00	

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

WEAVERS

W-3 LOOMS

GEORGE MABBET & SONS
PLYMOUTH, Mass.
Plymouth 6-0640У НАШІЙ КНИЖКАРНІ
можна набути

Проф. В. КАТРАНА:

ГРАМАТИКА

української мови

Фонетика і морфологія
Видання: Мангаш 1946.

Ціна — \$1.00

"СВОБОДА"

81-83 Grand Street
JERSEY CITY, N. J.

REAL ESTATE

ДОМИ

в зелених, гарних
районах:

Peekskill — 40 миль від Н. Я.
Bay Shore, L. I. — поблизу
моря, 35 м. від Нью-Йорку.
Великі зелені городи. Ціна
від \$6,000 до \$9,500. Готівки
від \$2,000. — Вигідні умови
сплати. Є дуже вигідні домівки
у Флориді і Саратозі, Н. Я.,
а також невеличкі домівки в
гаражах в Нью-Йорку, що
дають 15 і більше відсотків
чистого прибутку річно.

DRUJBA REALTY CORP.
3450 Broadway, N.Y.C.
(між 140-141 вулицями)
AU 1-0194 WA 6-4777

REAL ESTATE

ДОМИ — ІНВЕСТИЦІЇ — МОРТГЕДЖІ

ВЕЗКОШТОВНІ, ФАХОВІ ПОРАДИ.

Найбільше українське бюро на Каліфорнії, яке не має жодної
комісії за оформлення мортгеджів.
На щорічний весняний сезон, ми приготували най-
більший вибір ДОМІВ, у всіх околицях.

Цього тижня ми пропонуємо оглянути такі домівки:
JAMAICA HILL — 2-род. мур. дім, як новий, 5 і 3/4 кімн.,
гарна, викінчена пивниця, гараж, город. Ціна \$28,750.
WOODSIDE — 2-род. мур. дім, з гаражем, 1 блок сабей,
5 і 5 кімнат. Ціна \$24,500.
ASTORIA — 6-род. мур. дім, мешкання по 5 баксових кімн.,
рент \$4,920, коло сабейо. Ціна \$31,000.
RICHMOND HILL — 1-род. дім, 5 кімнат і гараж — \$11,500.

Звертайтеся тільки до української фірми:
UNITED REAL ESTATE CO.
В. КУЗЬМИНСКИЙ
170-13 Hillside Avenue — JAMAICA, L. I.
Tel.: OL 8-6330

KNOW
where it goes
with a low-cost
Check Master
CHECKING
ACCOUNT

ВАШЕ ІМ'Я надруковане на кожному чеку.

- Ніяких обмежень суми виплати.
- Кожна сума заповнює конто.
- Чекові книжечки даром — не треба платити наперед.
- Тільки 10¢ за ужитий чек, плюс мала місячна оплата за обслуговування.

Банкова обслуга в цілій окрузі вже понад 100 років.

HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

Deposits Insured Up to \$10,000.00 By The
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

ВЕСЕЛКА

ЖУРНАЛ
ДЛЯ ДІТЕЙ КОЖНОГО ВІКУ

з кольоровими ілюстраціями виходить кожного місяця у Видавничстві "СВОБОДА" заходами Українського Народного Союзу.

Редагує Колегія з членів Об'єднання Працівників Дитячої Літератури.

РІЧНА ПЕРЕДПЛАТА становить у ЗДА \$4.00 у інших країнах — РІВНОВАРІСТЬ ТІСІ СУМ.

Ціна окремого числа — 40 центів.

Адреса:

"СВОБОДА" — "VESELKA"

P.O. Box 346 — Jersey City 3, N. J., USA

„НЕВІДОМІ ЛІТАЮЧІ ПРЕДМЕТИ“

(Закінчення зі стор. 2-ої)

проводити її аж до озера Онтаріо, де невідома машина набрала швидкості і зникла.

Тут подано лише кілька фактів з багатьох, наведених у книжці Д. Е. Кейго. Автор обвинувачує урядові чинники за те, що вони приховують правду, заперечуючи факти, або тлумачачи їх неправдиво. У жовтні 1959 року з військової бази в стейті Меріленд офіційно повідомлено про те, що якась дивна машина приземлилась поблизу тієї бази, а незабаром після того знову піднялась у повітря. Спочатку Управління Повітряних Сил дало повідомлення в пресу, що світло від зварювальних апаратів на трансмісійній башті відбилося від вантажних авт, які стояли під баштою, і було помилково сприйняте за загадковий об'єкт. Після того астановлено, що жадних зварювальних робіт у той час не проводилось, репортерам заявили, що, очевидно, це світло відбивалося від 200-ватової жарівки на сусідній фермі. Комісія NISAR перевірила факти і встановила, що на цій фермі зовсім не було електрики.

Згідно з правилом 200-2 Повітряних Сил забороняється розголошувати відомості про літаючі об'єкти. Один з старшин Повітряних Сил, не погоджуючись з цим правилом, вийшов на демісію. Це був капітан Е. Руппелт, голова розслідувальної програми про невідомі об'єкти. Він на-

писав книгу: The Report on UFO (Doubleday, 1956 p.).

Один з найбільш застрашувачих фактів обслуговувала комісія NISAR в 1952 році. Це був випадок, коли невідомі об'єкти з'явилися над американською столицею Вашингтоном. В рапорті спостерігачів бази Повітряних Сил сказано: невідомі об'єкти наблизились із величезною швидкістю, потім, маневруючи, поділились на менші групи. Це були об'єкти приблизно 150 стій у поперечнику. Їх бачили також на радаровому екрані Вашингтонського Національного Аеропорту і визначили їх швидкість у 7.200 миль на годину. Спостерігали їх також пілоти та інші працівники повітряної бази. Оповідання про цей випадок, каже Руппелт, заявив: „У пресі заперечували, що все це було тільки оптичний феномен. Насправді ж це було щось, чого ми пояснити не можемо“.

Ми ще не знаємо, — заявив майор Д. Кейго, — чи ці невідомі літаючі об'єкти прилітають до нас з інших планет. Ми не можемо з певністю визначити їх походження. Але нехтувати свідченнями багатьох експертів ми також не можемо. Найліпше було б провести з'їзд науковців та аеронавтів, щоб вони обмінялись думками та вислукали свідки. Тим часом треба жити таких заходів: персонал оборони країни мусить бути повністю поінформований про існування невідомих об'єктів, щоб запобігти небезпечній випадковій війни. Військовим пілотам треба заборонити стріляти по цих загадкових об'єктах, щоб не викликати зворотньої ворожоді (накази атакувати ці об'єкти, що мали місце в минулому, можливо й були причиною безслідного зникнення пілотів і літаків. Треба створити нову урядову агенцію, вільну від військового контролю. Вона мусить опублікувати всі офіційні інформації і висновки, відкинути всі дотеперішні неправдиві пояснення і підготувати публіку для всіх дальших відкриттів про населені планети.

І, нарешті, сказав майор Д. Е. Кейго, народ повинен знати, що невідомі об'єкти — не нова совєтська зброя, а щось незмірно досконаліше від будь-чого створеного на нашій Землі. Якщо наші науковці зможуть пояснити природу цих невідомих літаючих об'єктів логічною аргументацією — добре. Якщо ні, хай про це нам скажуть. Народ повинен знати правду.

М. Т.

● Директор бюро погоди в Нью-Йорку Чарльз Дж. Нудсен стверджує, що квітень цього року був холоднішим і мокрішим, як значив було, і що травень має бути таким самим, як це передбачає федеральне бюро погоди для східної частини ЗДА. Пересічна температура в травні в Нью-Йорку повинна вийти коло 62 ступня, а пересічний дощ в цьому місяці має бути висоти 3.75 дюйма.

● У Парізі перебував у цьому тижні пресовий секретар президента Дж. Кеннеді П'єр Салінгер для підготовки відплати Кеннеді, призначеної на час від 30 травня до 2 червня н. р. Салінгер займався з французькими властями виключно лише технічними подробицями, проблемою особистості охорони для Президента і т. д., не заторкуючи політичних питань.

БАКАЦІ

БАКАЦІ в горах KETSKIL, Гантер

НОВА ВОРОХТА

відкриває свій

ДРУГИЙ ЛІТНІЙ СЕЗОН

До розпорядження просторі та вигідні кімнати, з теплою і змінною водою. Догідні умови до напівпів. Кілька хвилин ходу до річки, де можна купатися та ловити рибу. Автобус з Нью-Йорка стає біля самого будинку. З хв. ходу до церкви. По ближчій інформації та замовленнях прошу телефонувати:

New York — ALgonquin 4-1993

Увага! БАТЬКИ! Увага!

Річники „ВЕСЕЛКИ“ становлять неоцінену настільну книгу для кожної родини і невідступне джерело науки, виховання, розваги і радості для української дитини.

РІЧНИК „ВЕСЕЛКИ“ — 1957 — \$6.00

РІЧНИК „ВЕСЕЛКИ“ — 1958 — \$6.00

РІЧНИК „ВЕСЕЛКИ“ — 1959 — \$6.00

Річники надруковані на якісному папері, тверда обкладинка, мистецький заголовок, витиснені золотими літерами.

Належність просимо слати ЧЕКАМИ, або ПОШТОВИМИ ПЕРЕКАЗАМИ:

"СВОБОДА", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ДРУЖИНА ПЕРШОГО АСТРОНАВТА ЗДА



Дружина американського астронавта Алена Шеперда із 9-річною донькою Юлією (ліва) і племінницею Аліцією Вільямс (праворуч) сфотографовані в той час, як Шеперд відбував свій космічний лет.

„Свобода“ випередила американські
газети повідомленням про випуск
астронавта

Джерзі Сіті. — Хоч „Свобода“ далеко не розпоряджається всіма модерними технічними засобами, що ними розпоряджає більшість американських щоденників, тим не менше повідомленням про успішний лет американського астронавта Алена Шеперда в космічні простори минулої п'ятниці, 5-го травня, вона випередила на пів години всі американські газети нью-йоркської метрополії, включно з найбільшими щоденниками. Початково було повідомлення, що випуск астронавта може відбутися у кожній хвилині після 8-ої години ранку, але опісля наступили невизначеності з погодою і випуск був невпевний. „Свобода“, що друкується завжди з даючо наступного дня була готова, щоб піти на пресу в год. 9:30 рано. Того дня друкувати здержано до год. 10-ої опівночі при радіоапараті на конкретне повідомлення про випуск або відложення ви-

пуску астронавта. Коли ж такого повідомлення не було до год. 10-ої, преса почала друкувати газету з повідомленням, що „Очікується випуск першого американського астронавта в космічні простори“. Шойно о год. 10:34 астронавт був випущений і його лет тривав 15 хвилин. Як тільки він був закінчений і через радіо подано вістку про його успіх, у „Свободі“ негайно приготувано нову вістку і вже перед год. 12-ою преса друкувала нову „Свободу“ з великим повідомленням про успішний випуск астронавта. Шойно о год. 12:15 поновився „Джорнал Американ“ з повідомленням про це велике досягнення Америки в здобутті космічних просторів. Опісля подали цю вістку також „Ворлд Телеграф Енд Сан“ та інші популярні і вечірні газети, а ранішні, як „Нью-Йорк Таймс“, подали її шойно наступного дня у виданнях, що друкуються попереднього дня ввечері.

До Ляосу виїхала міжнародна контрольна
комісія для справи перемир'я

Вісниця. — У справах військових перемир'я, як наставало в Ляосі від середини минулого тижня, продовжуються розмови між військовими делегатами обох воюючих сторін. Вони стрінулися знову в минулу суботу 6 травня н. р., при чому вони знову говорили про місце для постійних переговорів, щодо якого ще не можуть погодитись та інші подібні формально-технічні справи. Від королівської ляоської армії, що підлягає урядові прем'єра Ума Боуна, переговорює група з шістьох старшин під проводом генерала Сінга Раттанамасая, а від комуністів з три представники комуністичного війська, що підлягає так званому рухові Патет Ляо, та два представники „неутраляного“ кол. прем'єра Суванна Фоуми, який має надію знову вернутися до влади. Комуністичним військом командує полковник капітан Конг Ле. Тим часом з столиці Індії Нью Делі відїхала до Ляосу неутраляна міжнародна комісія, яка складається з представників Індії, Польщі і Канади, та завдання якої є перевірити, чи дійсно в Ляосі настало військове перемир'я і чи дійсно сторона його не порушила. Головою цієї комісії є індійський Самаранат Сен, а членами — польський комуніст Ерки Михайловський та канадський Леон Мейранд. Найбільшою труднощі цієї комісії буде перевірити військову допомогу, що їй доставляють комуністи від Північного В'єтнаму і Союзівського Союзу. Комуністичний член цієї комісії відразу, що в 1954 році, коли тодішня Женєвська конференція покликана була до життя, спротивився справжній контрольній праці і спаралізував її діяльність. Невідомо, чи комуністи дозволить тій комісії на її правильну роботу.

● Торговельне і промислове товариство повідомляє, що робітники в приватних підприємствах не повинні рахувати на те, що з зв'язку з Меморандумом Діалом і Четвертим Літнім відпочинком 4-денні відпустки. Ці обидва дії цього року припадають на відпочинок, 30-го травня і 4-го липня, але 76 відсотків підприємств вже заявили, що будуть працювати в по-неділки 29-го травня і 3-го липня. Тільки по відсотку фабрик заявили, що будуть закриті в ті обидва дні.

● Продукція взуття в н. р. була більше, як 1960 р., коли випускали були 597 мільйонів пар взуття, а цього року ця продукція має дійти до 610 або навіть і до 620 мільйонів.

Читайте українські книжки
і газети, бо чисте читання
веде до просвіти, а просвіта
— це сила

В Колумбійському університеті відбувається
Шевченківська виставка

Нью-Йорк. — В бібліотечній лаві „Шоде-ім. Батлера при Колумбійському університеті відбувається під сучасну пору і триватиме до кінця цього семестру Шевченківська виставка, влаштована управою бібліотеки заходами і з допомогою Українського Кружка при цьому університеті, зокрема активних членів цього студентського Кружка — Мирослави Томоруг і Марти Богачевської. Виставка має назву „Тарас Шевченко — поет України“ і розташована вона в дев'яти шафах і габльотках на другому поверсі бібліотеки. Влаштована вона тематично: в першій шафі — портрет Шевченка і його життєпис, в другій показані окремі видання Кобзаря, між ними фотодрукки видань 1840 і 1860 року, перше видання за редакцією В. Доманицького, Львівське НТШ та інші. Третій відділ під назвою „В обороні свободи“ охоплює політичні поеми Шевченка такі, як „Кавказ“, „Послання“, „Вели-

ГАРКА Company
ВІСНОВИТИ ЗДА
48 E. 7th St.
Tel.: GR 3-3550 New York City

„КОЗАРЕВІ“
найновіша платівка „АРКІ“,
видана в 100-річчя смерті Тараса Шевченка. — Ціна \$4.95

КНИЖКИ

Іван ФРАНКО:

Лис Микита

Ціна — \$0.50

Замовляйте у:

"СВОБОДА"

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

ДОКІ ГУМЕННОЇ
„ВЕЛИКЕ ЦАВЕ“
що знайомить із життям
даного предка українського
народу.
Початок 300 ілюстрацій.
Стор. 160.
Ціна \$2.50
Замовляйте:
"СВОБОДА"
P. O. BOX 346
JERSEY CITY 3, N. J.

Добре читання для дітей і
молоді.
Сойна-Штукарка
РОМАНА ЗАВАДОВИЧА
Ціна \$1.50
Замовляйте:
СВОБОДА
81-83 Grand St. (Box 346)
Jersey City 3, N. J.

ТЕПЕР ВИ МОЖЕТЕ
МАТИ ПОЛІТНУ ВІД
БОЖЕВІЛЬНОГО
свербіння шкіри
спричиненого довшими
втрисками.

Читачам цієї газети: Три (3) тубин випробуваної формиції скріпного крему (комплекс лікувальний) випишуть Вам летунською поштою, за спеціальною ціною \$6.00. Шлях цей виписок на подану адресу, а одержите відвратного поштою чудову сполучку, що має в собі 6 різних лікувальних складників в сухому кремі, що легко накластися і не залишає плям. Помітайте в пляшку аніжух по наслідку. Помітайте в багату випадку, в яких не кожному лікувальній відкриття. Без уваги, як багато інших ліків Ви пробували, радимо Вам спробувати цього одного. Пишіть до:
TRYSAN CO.
Box 226, Dept. 61
Peekskill, N. Y.

ІВАН КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR CONDITIONED
ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ І СЛІДІ
Ціна прегідна для всіх
Обслуга чиста і майстерна
У випадку смутку в родині,
каждого, як в день, так
і в ніч!
John
KOWALCHYK
129 GRAND STREET
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
NEW JERSEY
Tel: HEnderson 4-8181

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ.
Контрольована температура
Модерна екіпіровка для ужитку
ДАРОМ.

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

ПАМ'ЯТЬ ШЕВЧЕНКА
У СТОРІЧЧЯ ЙОГО СМЕРТІВІДЗНАЧИМО НАЙКРАЩЕ ПІЗНАННЯ
ЙОГО ЖИТТЯ І ТВОРЧОСТІ

для святкування й імпрез, для лектури і бібліотек і для подарунків завжди потрібні видання творів Шевченка і писань про нього, що їх можна набувати

в Книгарні „СВОБОДИ“:

Т. ШЕВЧЕНКО: КОЗАР — з поясненнями і примітками д-ра Василя Сімоновича, 2-ге справлене й поширене видання під ред. д-ра Ярослава Рудницького \$ 7.50
Т. ШЕВЧЕНКО: КОЗАР — 1840-1940 2.95
КОЗАР ТАРАСА ШЕВЧЕНКА: вид. Простіти, Вишнівецький, ЗАЙЦЕВ: ЖИТТЯ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА — опр. ... 2.00
ЦІЛХА ВЕЛЕТНЯ — Ілюстрована біографічна розповідь про Тараса Шевченка — переклала Наталя Дідишська-Холодна 5.50
М. ШЛЕМІКОВИЧ: ВЕРХІ ЖИТТЯ І ТВОРЧОСТІ — Промова — доповідь 3.50
В. ДОМАНІЦЬКИЙ: ТАРАС ШЕВЧЕНКО (Синтетично-аналогічний студій його життя й творчості) 2.00
ТРИ ПОЕМИ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА (Сон — Великий Лях — Неопіти), з передмовою й поясненнями Богдана Лепкого 1.00
ПРО ШЕВЧЕНКОВІ ТВОРИ (Перебєдні, Смерть чумака, Оферма) 0.50
НАШ ШЕВЧЕНКО — Збірник-Альманах, вид. УНСоюзу Д-р Л. МІШУГА: ШЕВЧЕНКО І ЖІНКА (жінка в житті і творчості) 2.00
Роман ЗАВАДОВИЧ: КОЗАРЕВА ГОСТИНА — Сценічна картина з життя Т. Шевченка, у 3-ох відділах, вид. Українського Народного Союзу 1.00
Т. ШЕВЧЕНКО: ГАЙДАМАКИ — з портретом автора й ілюстраціями Юрія БОЙКО: ШЕВЧЕНКО І МОСКВА ШЕВЧЕНКО (Українська Відома Академія Наук у США) — Річник I 0.50
Т. ШЕВЧЕНКО: ДІМКИ ДОСТОЙНО СТЬ — Збірка в Шевченкові Роківни. Промова Богдана Лепкого на Шевченківському святі у Берліні в 1920 році 0.25
Богдан КРАВЕЦЬ: НЕВІСНИК „КОЗАР“ (Совєтське фальшування поетичної творчості Шевченка ... АНГЛОМОВНІ ВИДАННЯ:

TARAS SHEVCHENKO — The Poet of Ukraine. — Selected Poems. — Translated with an Introduction by Clarence A. MANNING. Edited by Ukrainian Nat. Ass'n.
TARAS SHEVCHENKO — Bard of Ukraine by D. Doroshenko, preface by Clarence A. Manning. Edited by United Ukrainian Organizations of the United States.
SHEVCHENKO'S THOUGHTS AND LYRICS — Commemorating the Centennial of His Death
SHEVCHENKO AND WOMEN — Women in the Life and Work of Taras Shevchenko by Dr. Luke Myslyha. Translated by W. Semenyuk
EUROPE'S FREEDOM FIGHTER — Taras SHEVCHENKO. A documentary Biography of Ukraine's Poet Laureate and National Hero

Належність за книжки просимо слати тільки чеками, або поштовими переказами
СВОБОДА
81-83 Grand Street — Jersey City, N. J.

ТАРЗАН, ч. 4641: Знайшов!



Тарзан похоронив останнього з нещасливих тубільців Погоню, і схвильований від великої люті, продовжував погоню.



Віддаль між ними зменшувалася, бо він вже бачив частини в поспіху залишеного екіпіажу...

І нагло пан джунглів засміявся в зловісному гримасі, його чуйні вушка вловили григотливий сміх!